



de openbaring

van

Jezus Christus

deel 51, slot

vanaf Openbaring 22:10
het nawoord (2)

12 mei 2022
Rotterdam

vooraf...

- de epiloog van het boek 'de Openbaring' (deel 2)
- Onderstreept wordt...
 - de waarheid
 - het geluk
 - de nabijheid
 - de betrouwbaarheid
 - de belofte
 - en de ernst van de boodschap.

Openbaring 22

¹⁰ En hij zei tot mij: verzegel de woorden van de profetie van deze boekrol niet,
want de gelegenheid is nabij.

zoals Daniël dat juist wel moest doen >

ΚΑΙ	ΛΕΓΕΙ	ΜΟΙ	ΜΗ	ΣΦΡΑΓΙΣΧ	ΤΟΥΣ	ΛΟΓΟΥΣ	ΤΗΣ	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ
en	hij-zegt	tot-mij	toch-niet	dat-jij-zal-verzegelen	de	woorden	van-de	profetie
En	hij zeide	tot mij	niet	Verzegel	de	woorden	van de	profetie

ΤΟΥ	ΒΙΒΛΙΟΥ	ΤΟΥΤΟΥ	Ο	ΚΑΙΡΟΣ	ΓΑΡ	ΕΓΓΥΣ	ΕΣΤΙΝ
van-de	boekrol	deze	de	bestemde-tijd	want	nabij	(hij)-is
van	boek	dit	de	tijd	want	nabij	is

Daniel 8:26 (SV)

... en gij, sluit dit gezicht toe, want er zijn nog vele dagen toe.

Dan.12:4 (SV)

En gij, Daniel! sluit deze woorden toe, en verzegel dit boek, tot den tijd van het einde; velen zullen het naspeuren, en de wetenschap zal vermenigvuldigd worden.

Dan 12:9 (SV)

En Hij zeide: Ga henen, Daniel! want deze woorden zijn toegesloten en verzegeld tot den tijd van het einde.

Openbaring 22

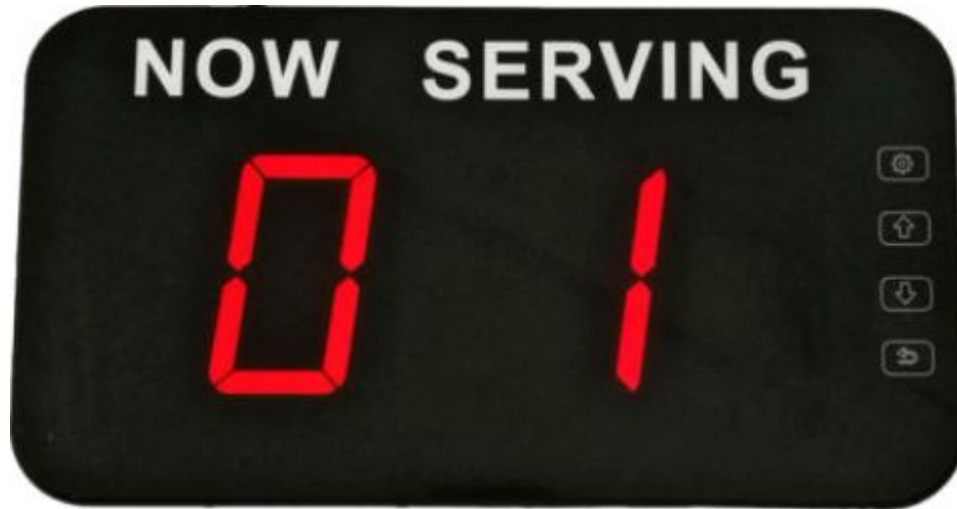
¹⁰ En hij zei tot mij: verzegel de woorden van de profetie van deze boekrol niet, want de gelegenheid is nabij.

Gr. KAIROS

- onderscheiden van CHRONOS
= tijd in kwantitatieve zin
- de komst (parousia) van Christus is de eerstvolgende (/aanstaande) 'happening' op Gods agenda

ΚΑΙ	ΛΕΓΕΙ	ΜΟΙ	ΜΗ	ΣΦΡΑΓΙΣΧ	ΤΟΥΣ	ΛΟΓΟΥΣ	ΤΗΣ	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ
en	hij-zegt	tot-mij	toch-niet	dat-jij-zal-verzegelen	de	woorden	van-de	profetie
En	hij zeide	tot mij	niet	Verzegel	de	woorden	van de	profetie

ΤΟΥ	ΒΙΒΛΙΟΥ	ΤΟΥΤΟΥ	Ο	ΚΑΙΡΟΣ	ΓΑΡ	ΕΓΓΥΣ	ΕΣΤΙΝ
van-de	boekrol	deze	de	bestemde-tijd	want	nabij	(hij)-is
van	boek	dit	de	tijd	want	nabij	is



u bent de eerstvolgende:

- spreekt niet over hoeveel tijd (CHRONOS) resteert
- maar over hoeveel 'diensten' (> KAIROS) resteren

Openbaring 22

¹¹ Die onrecht doet,
laat hem nog meer onrecht doen
en die vuil is, laat hem nog vuiler worden...

gebiedende wijs (vergl. 'oké, ga je gang!'
▪ vergl. ook hier Daniel 12 >

Ο	ΑΔΙΚΩΝ	ΑΔΙΚΗCΑΤΩ	ΕΤΙ	ΚΑΙ	Ο	ΡΥΠΑΡΟC
degene	onrecht-doende	laat-hem-onrecht-doen !	nog	en	de	vuile
Wie	onrecht doet	hij doe... ..onrecht	nog meer	_	wie... ..is	vuil

ΡΥΠΑΝΘΗΤΩ	ΕΤΙ
laat-hem-vuil-gemaakt-wordsen !	nog
hij worde... ..vuiler	nog

Daniel 12:10 (SV)

Velen zullen er gereinigd
en wit gemaakt,
en gelouterd worden;
doch de goddelozen
zullen goddelooslijk handelen,
en geen van de goddelozen
zullen het verstaan,
maar de verstandigen
zullen het verstaan.

Openbaring 22

¹¹ ... en die rechtvaardig is
laat hem nog meer rechtvaardigheid doen
en die heilig is,
laat hem nog meer geheiligd worden.

*niet de eenheid maar de tegenstelling
wordt hier benadrukt en zelfs uitvergroot*

ΚΑΙ	Ο	ΔΙΚΑΙΟΣ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ	ΠΟΙΗΣΑΤΩ	ΕΤΙ	ΚΑΙ	Ο
en	de	rechtvaardige	rechtvaardigheid	laat-hem-doen !	nog	en	de
_	wie... ...is	rechtvaardig	rechtvaardigheid	hij bewijze	nog meer	_	wie... ...is

ΑΓΙΟΣ	ΑΓΙΑCΘΗΤΩ	ΕΤΙ
heilige	laat-hem-geheiligd-worden !	nog
heilig	hij worde... ...geheiligd	nog meer

Openbaring 22

¹² Let op: Ik kom snel,
en mijn loon is met Mij,
om aan een ieder te betalen, zoals zijn werk is.

1. = mijn komst is het eerste
wat het programma staat
2. = wanneer Ik kom, dan is dat
met haast (vergl. Joh.20:4)



ΙΔΟΥ	ΕΡΧΟΜΑΙ	ΤΑΧΥ
neem-waar !	Ik-kom~	snel
Zie	Ik kom	spoedig

Openbaring 22

¹² Let op: Ik kom snel,
en mijn loon is met Mij,
om aan een ieder te betalen, zoals zijn werk is.

niet: jullie loon

- = *het is wat de Heer zelf verdiend heeft!*

ΙΔΟΥ	ΕΡΧΟΜΑΙ	ΤΑΧΥ	ΚΑΙ	Ο	ΜΙCΘΟC	ΜΟΥ	ΜΕΤ	ΕΜΟΥ	ΑΠΟΔΟΥΝΑΙ
<i>neem-waar !</i>	<i>ik-kom~</i>	<i>snel</i>	<i>en</i>	<i>het</i>	<i>loon</i>	<i>van-mij</i>	<i>met</i>	<i>mij</i>	<i>-om-te-betalen</i>
Zie	Ik kom	spoedig	en	_	loon	mijn	is bij	Mij	om... ..te vergelden

ΕΚΑCΤΩ	ΩC	ΤΟ	ΕΡΓΟΝ	ΕCΤΙΝ	ΑΥΤΟΥ
<i>ieder</i>	<i>zoals</i>	<i>het</i>	<i>werk</i>	<i> (het)-is</i>	<i>van-hem</i>
een ieder	naardat	_	werk	is	zijn

Openbaring 22

¹² Let op: Ik kom snel,
en mijn loon is met Mij,
om aan een ieder te betalen, zoals zijn werk is.

*de Heer gaat zijn heerschappij verdelen onder
degenen die gekwalificeerd (lees: trouw) zijn*

ΙΔΟΥ	ΕΡΧΟΜΑΙ	ΤΑΧΥ	ΚΑΙ	Ο	ΜΙΘΟΣ	ΜΟΥ	ΜΕΤ	ΕΜΟΥ	ΑΠΟΔΟΥΝΑΙ
<i>neem-waar !</i>	<i>ik-kom~</i>	<i>snel</i>	<i>en</i>	<i>het</i>	<i>loon</i>	<i>van-mij</i>	<i>met</i>	<i>mij</i>	<i>-om-te-betalen</i>
Zie	Ik kom	spoedig	en	_	loon	mijn	is bij	Mij	om... ..te vergelden

ΕΚΑΕΤΩ	ΩΣ	ΤΟ	ΕΡΓΟΝ	ΕΣΤΙΝ	ΑΥΤΟΥ
<i>ieder</i>	<i>zoals</i>	<i>het</i>	<i>werk</i>	<i> (het)-is</i>	<i>van-hem</i>
een ieder	naardat	_	werk	is	zijn

Openbaring 22

¹³ Ik ben de Alpha en de Omega,
de Eerste en de Laatste,
de Oorsprong en het Doeleinde.

*het begin en einde van het alfabet
(= het hele woord omvattend):*

- in 1:8 en 21:6 gezegd van God
- logisch: Christus representeert God als diens LOGOS en Ikoon

ΕΓΩ	ΤΟ	ΑΛΦΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	Ω	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΑΤΟΣ	Η	ΑΡΧΗ	ΚΑΙ
ik	de	alfa	en	de	Omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en
Ik ben	de	alfa	en	de	omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en

ΤΟ ΤΕΛΟΣ
het einde
het einde

Openbaring 22

¹³ Ik ben de Alpha en de Omega,
de Eerste en de Laatste,
de Oorsprong en het Doeleinde.

zegt de engel/boodschapper (22:1; 21:9)

- die namens Jezus spreekt (22:16);
- die het Ikoon van God is (= Gods
expressie/ LOGOS)

ΕΓΩ	ΤΟ	ΑΛΦΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	Ω	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΧΑΤΟΣ	Η	ΑΡΧΗ	ΚΑΙ
ik	de	alfa	en	de	Omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en
Ik ben	de	alfa	en	de	omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en

ΤΟ	ΤΕΛΟΣ
het	einde
het	einde

Openbaring 22

¹³ Ik ben de Alpha en de Omega,
de Eerste en de Laatste,
de Oorsprong en het Doeleinde.

- = de eerste en de laatste letter
- de Aleph en de Taw; de A en de Z
 - heel het woord/LOGOS omvattend

ΕΓΩ	ΤΟ	ΑΛΦΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	Ω	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΧΑΤΟΣ	Η	ΑΡΧΗ	ΚΑΙ
ik	de	alfa	en	de	Omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en
Ik ben	de	alfa	en	de	omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en

ΤΟ ΤΕΛΟΣ
het einde
het einde

Openbaring 22

¹³ Ik ben de Alpha en de Omega,
de Eerste en de Laatste,
de Oorsprong en het Doeleinde.

*In Jesaja 41:4, 44:6 en 48:12
gezegd van God JAHWEH*

ΕΓΩ	ΤΟ	ΑΛΦΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	Ω	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΑΤΟΣ	Η	ΑΡΧΗ	ΚΑΙ	
ik	de	alfa	en	de	Omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en	
Ik	ben	de	alfa	en	de	omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en

ΤΟ	ΤΕΛΟΣ
het	einde
het	einde

Openbaring 22

¹³ Ik ben de Alpha en de Omega,
de Eerste en de Laatste,
de Oorsprong en het Doeleinde.

Hij heeft geen begin - Hij is het begin
▪ TELOS = doeleinde

ΕΓΩ	ΤΟ	ΑΛΦΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	Ω	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΧΑΤΟΣ	Η	ΑΡΧΗ	ΚΑΙ	
ik	de	alfa	en	de	Omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en	
Ik	ben	de	alfa	en	de	omega	de	eerste	en	de	laatste	het	begin	en

ΤΟ ΤΕΛΟΣ
het einde
het einde

¹⁴ Gelukkig degenen die hun gewaden wassen...

"gelukkig" – 7x in 'Openbaring' >

ΜΑΚΑΡΙΟΙ	ΟΙ	ΠΛΥΝΟΝΤΕΣ	ΤΑΣ	ΧΤΟΛΑΣ	ΑΥΤΩΝ
gelukkig	degenen	spoelende	de	gewaden	van-hen
Zalig	zij, die	wassen	–	gewaden	hun

(1) 1:3

Gelukkig is hij die leest en degenen die horen de woorden van de profetie en de dingen die daarin geschreven staan bewaren, want de gelegenheid is nabij.

(2) 14:13

En ik hoorde een stem vanuit de hemel zeggende: schrijf, **gelukkig** de doden die in de Heer sterven.

(3) 16:15

Let op, ik kom als een dief. **Gelukkig** hij die waakt en zijn kleding bewaart opdat hij niet naakt zou wandelen en zij zijn schaamte zouden zien.

(4) 19:9

En hij zei tot mij: schrijf, **gelukkig** zijn zij die tot de maaltijd van de bruiloft van het Lammetje zijn genodigd.

(5) 20:6

Gelukkig en heilig is degene die deel heeft in de eerste opstanding.

(6) 22:7

Gelukkig degene die de woorden van de profetie van deze boekrol bewaart.

(7) 22:14

Gelukkig degenen die hun gewaden wassen opdat hun volmacht moge zijn bij het geboomte van het leven...

¹⁴ Gelukkig degenen die hun gewaden wassen...

- = tegenwoordige tijd:
- 'gewaden' spreken van de buitenkant/werken:
"de rechtvaardigheden van de heiligen" (19:8)
 - = de werken van geloof (Jak.1:18-21)
- let op: de geadresseerden zijn de ekklesia's in de dag van de Heer (22:16)

ΜΑΚΑΡΙΟΙ	ΟΙ	ΠΛΥΝΟΝΤΕΣ	ΤΑς	ΧΤΟΛΑς	ΑΥΤΩΝ
gelukkig	degenen	spoelende	de	gewaden	van-hen
Zalig	zij, die	wassen	–	gewaden	hun

Openbaring 22

¹⁴ ... opdat hun volmacht moge zijn
bij het geboomte van het leven
en zij binnen mogen gaan
in de poorten van de stad.

1. zij die in de dag van de Heer omkomen,
zullen deel hebben aan de eerste opstanding
2. zij die in die dag overleven zullen als
stervelingen toegang hebben tot het geboomte

INA	ECTAI	H	EZOYCIA	AYTΩN	EPI	TO	ΣYΛON	THC	ZΩHC	KAI
opdat	(zij)-zal-zijn~	de	recht	van-hen	op	het	hout	van-het	leven	en
opdat	mogen hebben	_	recht	zij	op	het	geboomte	des	levens	en

TOIC	ΠΥΛΩCIN	EICEΛΘΩCIN	EIC	THN	ΠOΛIN
in-de	poortgebouwen	dat-zij-binnen-komen	tot-in	de	stad
door de	poorten	ingaan	in	de	stad

Openbaring 22

¹⁵ Buiten zijn de honden en de tovenaars
en de hoereerders...

"Buiten" = buiten de poorten van de stad (22:14)

- OF omdat ze "in de tweede dood" zijn (21:8)
- OF omdat ze deel uit maken van de natiën op aarde die (deels) nog onheilig zijn (21:17)

ΕΞΩ	ΟΙ	ΚΥΝΕΣ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΦΑΡΜΑΚΟΙ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΠΟΡΝΟΙ		ΚΑΙ	ΟΙ
buiten	de	honden	en	de	tovenaars	en	de	ontuchtige-mannen	en	de	
Buiten zijn	de	honden	en	de	tovenaars	_	de	hoereerders	_	de	

ΦΟΝΕΙΣ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΑΙ
moordenaars	en	de	afgoden-dienaars
moordenaars	_	de	afgodendienaars

Openbaring 22

¹⁵ ... en de moordenaars en de afgodendienaars
en die van leugen houdt en doet.

ΚΑΙ	ΟΙ	ΦΟΝΕΙΣ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΑΙ
en	de	moordenaars	en	de	afgoden-dienaars
_	de	moordenaars	_	de	afgodendienaars

ΚΑΙ	ΠΑΣ	ΦΙΛΩΝ	ΚΑΙ	ΠΟΙΩΝ	ΨΕΥΔΟΣ
en	elke	veel-houdende-van	en	doende	leugen
en	ieder	die... ..liefheeft	en	doet	de leugen

Openbaring 22

¹⁶ Ik Jezus, zond mijn boodschapper...

*m.a.w. de boodschapper sprak/sprekt
namens Jezus (die het Beeld Gods is)*

ΕΓΩ	ΙΗΣΟΥΣ	ΕΠΕΜΨΑ	ΤΟΝ	ΑΓΓΕΛΟΝ	ΜΟΥ	ΜΑΡΤΥΡΗCΑΙ	ΥΜΙΝ
ik	Jezus	-(ik)-zend	de	boodschapper	van-mij	te-getuigen	aan-jullie
Ik	Jezus	heb... ..gezonden	_	engel	mijn	om... ..te betuigen	ulieden

Openbaring 22

¹⁶ Ik Jezus, zond mijn boodschapper
om deze dingen aan jullie te getuigen
voor de ekklesia's...

= de (besnijdenis-) ekklesia's
in "de dag van de Heer"

ΕΓΩ	ΙΗΣΟΥΣ	ΕΠΕΜΥΣΑ	ΤΟΝ	ΑΓΓΕΛΟΝ	ΜΟΥ	ΜΑΡΤΥΡΗCΑΙ	ΥΜΙΝ
ik	Jezus	-(ik)-zend	de	boodschapper	van-mij	te-getuigen	aan-jullie
Ik	Jezus	heb... ..gezonden	_	engel	mijn	om... ..te betuigen	ulieden

ΤΑΥΤΑ	ΕΠΙ	ΤΑΙC	ΕΚΚΛΗCΙΑΙC
deze-dingen	op	de	uitgeroepen-vergaderingen
dit	voor	de	gemeenten

Openbaring 22

¹⁶ ... Ik ben de wortel en de verwant van David,
de schitterende ster van de vroege morgen.

nl. de wortelscheut uit Jesaja 11:1
En er zal een twijg voortkomen
uit de tronk van Isai
en een scheut uit zijn wortels zal vruchtdragen.

- zie ook Openb.5:5 en Openb.15:12

ΕΓΩ	ΕΙΜΙ	Η	ΡΙΖΑ	ΚΑΙ	ΤΟ	ΓΕΝΟΣ	ΔΑΥΙΔ
ik	(ik)-ben	de	wortel	en	het	ras	van-David
Ik	ben	de	wortel	en	het	geslacht	van David

Openbaring 22

¹⁶ ... Ik ben de wortel en de verwant van David,
de schitterende ster van de vroege morgen.

= Venus, voordat de zon opkomt
▪ > die licht geeft als het nog donker is



Ο ΔΑΤΗΡ
de ster

de ^(1/2) morgenster

Ο ΛΑΜΠΡΟΣ Ο
de schitterende de

– blinkende –

ΠΡΩΙΝΟΣ
van-de-vroege-morgen
(2/2)

Openbaring 22

¹⁷ En de Geest en de bruid zeggen: kom!
En die het hoort zegge: kom! ...

*nl. de Geest die spreekt = het Woord van God:
Wie een oor heeft, laat hem horen wat de
Geest zegt tot de ekklesia's.
(7x > 2:7; 11,17,27; 3:6,13,22)*

ΚΑΙ	ΤΟ	ΠΝΕΥΜΑ	ΚΑΙ	Η	ΝΥΜΦΗ	ΛΕΓΟΥΣΙΝ	ΕΡΧΟΥ	ΚΑΙ	Ο	ΑΚΟΥΩΝ
en	de	geest	en	de	bruid	(zij)-zeggen	kom~!	en	degene	horende
En	de	Geest	en	de	bruid	zeggen	Kom	En	wie	het hoort

ΕΙΠΑΤΩ	ΕΡΧΟΥ
-laat-hem-zeggen!	kom~!
zegge	Kom

Openbaring 22

¹⁷ En de Geest en de bruid zeggen: kom!
En die het hoort zegge: kom! ...

= "de heilige stad Jeruzalem" (21:9,10)

ΚΑΙ	ΤΟ	ΠΝΕΥΜΑ	ΚΑΙ	Η	ΝΥΜΦΗ	ΛΕΓΟΥΣΙΝ	ΕΡΧΟΥ	ΚΑΙ	Ο	ΑΚΟΥΩΝ
en	de	geest	en	de	bruid	(zij)-zeggen	kom~!	en	degene	horende
En	de	Geest	en	de	bruid	zeggen	Kom	En	wie	het hoort

ΕΙΠΑΤΩ	ΕΡΧΟΥ
-laat-hem-zeggen!	kom~!
zegge	Kom

Openbaring 22

17 En de Geest en de bruid zeggen: kom!
En die het hoort zegge: kom! ...

= de genodigden tot de bruiloft:
1. de Bruidegom = Christus
(incl. zijn Lichaam!)
2. de bruid = Jeruzalem
3. de genodigden = de natiën

ΚΑΙ	ΤΟ	ΠΝΕΥΜΑ	ΚΑΙ	Η	ΝΥΜΦΗ	ΛΕΓΟΥΣΙΝ	ΕΡΧΟΥ	ΚΑΙ	Ο	ΑΚΟΥΩΝ
en	de	geest	en	de	bruid	(zij)-zeggen	kom~!	en	degene	horende
En	de	Geest	en	de	bruid	zeggen	Kom	En	wie	het hoort

ΕΙΠΑΤΩ	ΕΡΧΟΥ
-laat-hem-zeggen!	kom~!
zegge	Kom

Openbaring 22

¹⁷ ... En die dorst heeft kome.

En die wil, neme water van leven om niet.

- zowel figuurlijk: Jes.55:1-3; Joh.4:10; 7:23)
- alsook letterlijk (22:1)

ΚΑΙ	Ο	ΔΙΨΩΝ	ΕΡΧΕΘΩ	Ο	ΘΕΛΩΝ	ΛΑΒΕΤΩ	ΥΔΩΡ
en	degene	!dorst-hebbende	!laat-hem-komen~!	degene	!willende	!laat-hem-nemen!	water
En	wie	dorst heeft	kome	en wie	wil	neme	het water

ΖΩΗ	ΔΩΡΕΑΝ
van-leven	om-niet
des levens	om niet

Openbaring 22

¹⁸ Ik getuig aan een ieder die de woorden van de profetie van deze boekrol hoort...

ΜΑΡΤΥΡΩ	ΕΓΩ	ΠΑΝΤΙ	ΤΩ	ΑΚΟΥΟΝΤΙ	ΤΟΥΣ	ΛΟΓΟΥΣ	ΤΗΣ
(ik)-geef-getuigenis	ik	aan-elke	degene	horende	de	woorden	van-de
betuig	Ik	aan een ieder	die	hoort	de	woorden	der

ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ	ΤΟΥ	ΒΙΒΛΙΟΥ	ΤΟΥΤΟΥ
profetie	van-de	boekrol	deze
profetie	van	boek	dit

Openbaring 22

¹⁸ ... indien iemand hieraan toevoegt,
God zal op hem de rampen toevoegen
die in deze boekrol staan geschreven.

'de Openbaring' is in alle manuscripten het laatste boek – de afsluiting van de Bijbel

- van toepassing op alle boeken die na 'de Openbaring' Goddelijk claimen te zijn:*
 - Koran, boek van Mormon*

ΕΑΝ	ΤΙς	ΕΠΙΘΗ	ΕΠ	ΑΥΤΑ	ΕΠΙΘΗΣΕΙ	Ο	ΘΕΟΣ
in-het-geval-dat	iemand	dat-hij-er-op-plaatst	op	hen	(hij)-zal-op-plaatsen	de	God
Indien	iemand	toevoegt	(1/2) hieraan	(2/2)	zal... ...toevoegen	_	God

ΕΠ	ΑΥΤΟΝ	ΤΑΣ	ΠΛΗΓΑΣ	ΤΑΣ	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑΣ	ΕΝ	ΤΩ	ΒΙΒΛΙΩ	ΤΟΥΤΩ
op	hem	de	rampen	de	geschreven-zijnde~	in	de	boekrol	deze
_	hem	de	plagen	die	beschreven zijn	in	_	boek	dit

Openbaring 22

¹⁹ En indien iemand afneemt van
de woorden van de boekrol van deze profetie...

geen Bijbelboek waarop zoveel afgedongen
is als 'de Openbaring':

- 'joodse apocalyptiek'
- 'overspannen toekomstverwachting'
- 'mythologie', 'astrologie', etc.

ΚΑΙ	ΕΑΝ	ΤΙς	ΑΦΕΛΗ	ΑΠΟ	ΤΩΝ	ΛΟΓΩΝ	ΤΟΥ	ΒΙΒΛΙΟΥ
en	in-het-geval-dat	iemand	dat-hij-zal-afnemen	van-af	de	woorden	van-de	boekrol
en	indien	iemand	afneemt	van	de	woorden	van het	boek

ΤΗΣ	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ	ΤΑΥΤΗΣ
van-de	profetie	deze
—	profetie	dezer

Openbaring 22

¹⁹ ... God zal hem zijn deel afnemen
van het geboomte van het leven
en van de heilige stad
welke beschreven zijn in deze boekrol.

= geen deel hebben aan de toekomstende aeonen

Ο	ΘΕΟΣ	ΤΟ	ΜΕΡΟΣ	ΑΥΤΟΥ	ΑΠΟ	ΤΟΥ	ΣΥΛΟΥ	ΤΗΣ	ΖΩΗΣ	ΚΑΙ	ΕΚ	ΤΗΣ
de	God	het	deel	van-hem	van-af	het	hout	van-het	leven	en	van-uit	de
_	God	_	deel	zijn	van	het	geboomte	des	levens	en	van	de

ΠΟΛΕΩΣ	ΤΗΣ	ΑΓΙΑΣ	ΤΩΝ	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ	ΕΝ	ΤΩ	ΒΙΒΛΙΩ	ΤΟΥΤΩ
stad	de	heilige	van-de-dingen	geschreven-zijnde~	in	de	boekrol	deze
stad	_	heilige	welke	beschreven zijn	in	_	boek	dit

Openbaring 22

²⁰ Hij die deze dingen getuigt zegt:
ja, Ik kom snel!
Amen, kom Heer Jezus!

zie 22:7,12

1. Mijn terugkeer staat bovenaan in Gods agenda
2. Ik kom t.z.t. met spoed

ΛΕΓΕΙ	Ο	ΜΑΡΤΥΡΩΝ	ΤΑΥΤΑ	ΝΑΙ	ΕΡΧΟΜΑΙ	ΤΑΧΥ	ΑΜΗΝ	ΕΡΧΟΥ	ΚΥΡΙΕ
(hij)-zegt	degene	getuigende	deze-dingen	ja	ik-kom~	snel	amen	kom~!	Heer!
zegt	Hij, die	getuigt	deze dingen	Ja	Ik kom	spoedig	Amen	kom	Here

ΙΗΣΟΥ

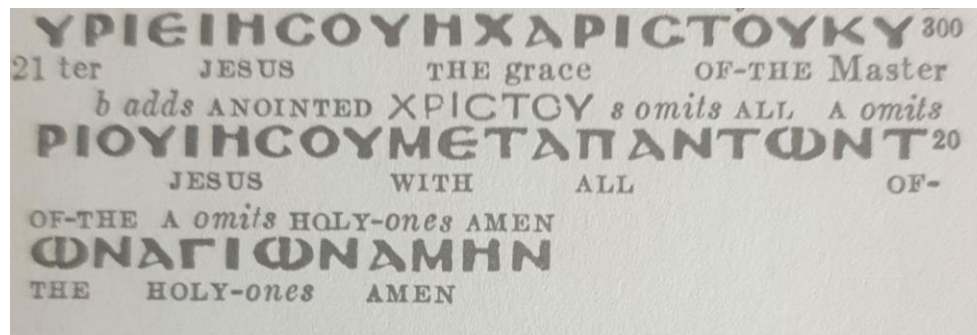
Jezus!

Jezus

Openbaring 22

²¹ de genade van de Heer Jezus is met allen.

Concordant Greek text:



22:21	H	ΧΑΡΙC	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΙΗCOY	ΜΕΤΑ	ΠΑΝΤΩΝ	ΤΩΝ	ΑΓΙΩΝ	ΑΜΗΝ
	de	genade	van-de	Heer	Jezus	met	alle	de	heiligen	amen
	De	genade	van de	Here	Jezus	zij met	allen	_	heiligen	voorwaar

H	ΧΑΡΙC	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΙΗCOY	ΜΕΤΑ	ΠΑΝΤΩΝ
de	genade	van-de	Heer	Jezus	met	allen
De	genade	van de	Here	Jezus	zij met	allen